

Anhang – Technische Beschreibung

Appendice - Scheda tecnica

Los 1	Lotto 1
<p>50 INSULINPUMPE mit den folgenden Eigenschaften:</p> <ul style="list-style-type: none">• Sicherheitsgarantie mittels eines ausgeklügelten Kontrollsystems und speziellen Allarmen• Alarmsysteme (Ton und/oder Vibration) bei:<ul style="list-style-type: none">- leerer Kartusche- leerer Batterie- Okklusion des Systems- technischem Defekt der Pumpe- automatischem Ausschalten der Pumpe• Automatisches Ausschalten der Pumpe, wenn innerhalb eines vorgegebenen Zeitrahmens keine Funktion aktiviert wird• Präzision (Genauigkeit der Insulinabgabe, welcher vom Hersteller garantiert wird, d.h.: prozentueller Anteil der Abweichung der Insulinabgabe U100) < 5% der Basalgeschwindigkeit• Wasserbeständig: IPX7 oder höher• Variable Kapazität der Kartusche, basierend auf einem unterschiedlichen Insulinbedarf (hoher Insulinbedarf 3ml oder mehr; niedriger Insulinbedarf 2ml oder weniger)• Programmierbare tägliche Basalratenprofile: mindestens 3• Anzahl der Geschwindigkeit der Basalrate, welche für jedes Profil eingegeben werden kann: mindestens 12)• Minimale Laufgeschwindigkeit: 0,05E/h• Maximale Laufgeschwindigkeit: 50E/h• Erhöhung/Erniedrigung der basalen Laufgeschwindigkeit: kleiner/gleich 0,1E/h• Erhöhung/Erniedrigung der Insulinboli um mindestens 0,1E• Bolusvorschlag, welcher in der Pumpe integriert ist oder auf einem externen Gerät angezeigt wird, aufgrund von folgenden Parametern:<ul style="list-style-type: none">- Aktueller Blutzucker- Aufnahme der Kohlenhydrate- Kohlenhydratfaktor (Verhältnis Insulin/Kohlenhydrate)- Insulinsensibilität- Idealer Blutzucker- Aktives Insulin• Möglichkeit der Programmierung verschiedener Bolustypen zusätzlich zum Standardbolus (rasche Abgabe):<ul style="list-style-type: none">- verlängerter Bolus- quadratischer Bolus (Abgabe des Bolus in einem programmierbaren Zeitraum)- doppelter Bolus (Kombination von Standardbolus und verlängertem Bolus)• Temporäre Basalratenveränderung, welche prozentuell programmiert werden kann• Tonsignale, welche in der Lautstärke verändert werden können und Vibrationssignal• Datenspeicherung der Basalrate bei Ausschalt-	<p>50 MICROINFUSORI con le seguenti caratteristiche:</p> <ul style="list-style-type: none">• Garanzia di sicurezza attraverso un sistema di controlli e allarmi articolato e diversificato.• Sistemi di allarme (sonoro e/o vibrazione) per:<ul style="list-style-type: none">- esaurimento serbatoio- esaurimento batteria- occlusione del circuito di erogazione- malfunzionamento della pompa- autospegnimento• Sospensione automatica dell'erogazione se, entro un tempo predefinito, nessuna funzione viene attivata• Precisione (accuratezza nell'erogazione, cioè percentuale di scarto dichiarata dal costruttore dell'erogazione dell'insulina U100): < 5% della velocità di flusso basale• Resistenza all'acqua IPX7 o superiore• Capacità del serbatoio variabile in base al fabbisogno insulinico (Alto fabbisogno: ml 3,0 o superiore; Basso fabbisogno: ml 2,0 o inferiore)• Profili basali giornalieri programmabili: minimo 3• Numero velocità d'infusione basale impostabili per ciascun profilo: minimo 12• Velocità minima 0,05 U/h• Velocità massima 50 U/h• Incremento/decremento velocità infusione basale: uguale o inferiore a 0,1 U/ora• Incremento/decremento dell'erogazione di boli di insulina per frazioni di unità uguali o inferiori a 0,1• Calcolatore di boli integrato alla pompa o su dispositivo esterno sulla base di:<ul style="list-style-type: none">- valore glicemico attuale,- quantitativo stimato di carboidrati da assumere,- rapporto insulina/carboidrati- sensibilità insulinica (o fattore di correzione),- target glicemico- insulina attiva residua (somministrata in precedenza).• Possibilità di programmare, oltre al bolo standard/normale (ad erogazione rapida), i boli:<ul style="list-style-type: none">- esteso/prolungato- ad onda quadra (ad erogazione per un periodo di tempo programmabile)- onda doppia (ad erogazione combinata di erogazione rapida e prolungata)• Modalità di velocità basale temporanea programmabile in percentuale• Segnali acustici con volume regolabile e vibrazione• Mantenimento in memoria dei dati relativi

- ten oder Fehlfunktion der Pumpe
- Möglichkeit der Tastensperre, um ein ungewolltes Drücken der Tasten zu unterbinden
- Auslese der Daten mittels Software
- CE – Kennzeichnung des Gerätes
- Menü in Italienisch und Deutsch
- Bedienungsanleitung in Italienisch und deutsch
- Technische Assistenz:
 - telefonisch (für den Patienten, für den Sanitätsbetrieb, für den Verschreiber) mittels einer grünen Nummer, welche 24 Stunden 7 Tage in der Woche aktiv ist
 - Ersatz oder Reparatur des Gerätes bei Defekt innerhalb von 72 Stunden
 - jährliche kostenlose Kontrolle und Revision der Geräte
 - technische Anpassungen des Systems in bezug auf instrumentelle Revision, verbesserte Qualität der Insulinpumpen und/oder neue Programme
 - kostenlose Revision und Generalüberholung der Geräte vor dem Ablauf der Verleihdauer (mit Rückgabe an die Abteilungen für Diabetologie des Südtiroler Sanitätsbetriebes)

Verbrauchsmaterial

- Hohladel (für mindestens 3 Tage verwendbar; für alle verfügbaren Größen);
- Katheter (für mindestens 6 Tage verwendbar; für alle verfügbaren Größen)
- Insulinkartusche (für mindestens 6 Tage verwendbar; für alle verfügbaren Größen)
- Batterien: (Dauer mindestens 2 Wochen)

Beantragte Mindesteigenschaften der Infusionsset die mit den externen Insulinpumpen für subkutane kontinuierliche Insulininfusion:

- Sicherheit: auf der Verpackung der Produkte muss alles aufschreiben was von den geltenden Vorschriften vorgesehen ist (CE-Marke)
- Spezifität und gesamte Verwendungs-Kompatibilität für die entsprechende Insulinpumpe

Minimale Anforderungen der Hohladel:

- Teflonadel (oder gleichwertigem Material mit Biokompatibilitäts-Eigenschaften); außerdem wird die Verfügbarkeit auch von Metallnadeln positiv bewertet werden.
- anallergisches wasserdichtes Pflaster
- gewünschte Länge der Hohladel
 - von 13 bis 17 mm bei Einführen bei 30°
 - von 6 bis 10 mm bei Einführen bei 90°
- Möglichkeit der Abkoppelung vom Katheter

Minimale Anforderungen des Katheters:

- Länge: mindestens 30 cm

Eigenschaften der Batterie:

- Kompatibel mit den Mindesteigenschaften des verwendeten Apparates

Das Fälligkeitsdatum auf jeder einzelnen Verpackung des Verbrauchsmaterials darf, zum Zeitpunkt der Lieferung nicht unter drei Monate sein.

Zeitraumen für die Anleitung des Patienten

Für die Lieferung erfolgt nach einem Probezeitraum

- all'impostazione dei basali in casi di scaricamento o malfunzionamento della pompa
- Possibilità di blocco tastiera per evitare pressioni accidentali dei tasti
- Scarico dei dati tramite software
- Marchio CE apparecchiatura
- Menu in lingua italiana e/o tedesca
- Manuale d'uso in lingua italiana e tedesca
- Assistenza tecnica:
 - telefonica (all'assistito, all'Azienda, al centro prescrittore) tramite numero verde attivo 24 ore per 7 giorni alla settimana
 - sostituzione o riparazione dello strumento in caso di malfunzionamento entro 48 ore dalla chiamata
 - controllo e revisione annuale gratuita degli apparecchi
 - aggiornamenti tecnologici del sistema che riguardano revisioni strumentali o migliore qualità dei microinfusori e/o nuovi release di programma
 - revisione e sanificazione gratuita degli apparecchi con riconsegna ai Comprensori/Servizi di Diabetologia dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, prima della scadenza del noleggio

Materiali di Consumo

- Ago-cannula (utilizzabile per un minimo di 3 giorni; per tutte le misure disponibili);
- Catetere (utilizzabile per un minimo di 6 giorni; per tutte le misure disponibili);
- Serbatoio (utilizzabile per un minimo 6 di giorni; per tutte le misure disponibili);
- Batterie (durata minimo 2 settimane);

Requisiti minimi richiesti per i Set infusivi da utilizzare con microinfusori esterni per infusione sottocutanea continua di insulina:

- Sicurezza: le confezioni dei prodotti devono riportare tutto quanto previsto dalle vigenti disposizioni in materia (marchio CE).
- Specificità e completa compatibilità d'uso per il corrispondente microinfusore

Caratteristiche minime dell'ago-cannula:

- Cannula in teflon (o materiale equivalente con carattere di biocompatibilità); sarà valutata positivamente la disponibilità anche di cannule in metallo
- Cerotto anallergico e resistente all'acqua
- Lunghezza richiesta dell'ago cannula:
 - da 13 a 17 mm se inserzione a 30°
 - da 6 a 10 mm se inserzione a 90°
- Possibilità di disconnessione dal catetere

Caratteristiche minime del catetere:

- Lunghezza: non inferiore a cm 30.

Caratteristiche della batteria:

- Compatibili con i requisiti richiesti dallo strumento in uso

La data di scadenza riportata sulla singola confezione dei prodotti consumabili, al momento della consegna non può essere inferiore a sei mesi.

Periodo di addestramento del paziente

La fornitura è subordinata ad un periodo di

der Therapie mittels Insulinpumpe von maximal 60 Tagen.

Für den gesamten Probezeitraum sind sowohl die Insulinpumpe als auch das Verbrauchsmaterial zu Lasten der Lieferfirma.

Die Gesundheitsbezirke/diabetologischen Dienste benötigen diesen Probezeitraum um sich zu versichern dass die verwendeten Materialien für die jeweiligen Patienten die richtigen sind und auch halten, was die Lieferfirmen versprechen. Dieser Probezeitraum ist nicht zwingend an die nachfolgende Bestellung einer Insulinleihpumpe und des entsprechenden Verbrauchsmaterials gebunden.

Die Lieferfirma muss einen Dienst für die technische Einweisung des Gerätes garantieren, welcher durch geschultes Personal für die einzelnen Patienten der verschiedenen Gesundheitsbezirke/Zentren erfolgt.

Jahresmenge des Materials:

Batterie: Jahresmenge

Hohlnadel (verschiedenen Typen und Längen): Jahresmenge unter Beachtung der Ersatzes alle 2,5 Tage bei Hohlnadel aus Teflon und alle 2 Tage bei Metallhohlnadel aus

Infusionskatheter (verschiedne Maße):

Jahresmenge unter Beachtung eines Ersatzes alle 5 Tage bei Verbindung mit Hohlnadel aus Teflon und alle 4 Tage bei Verbindung mit Metallhohlnadel aus

Spritze für Insulinkartusche:

Jahresmenge unter Beachtung eines Ersatzes alle 5 Tage bei Verbindung mit Hohlnadel aus Teflon und alle 4 Tage bei Verbindung mit Metallhohlnadel aus

Automatisches System für die Einführung des Infusionsset: Jahresmenge

Zusätzliche Zubehör: Jahresmenge

Bedienungsanleitung in der Sprache des Patienten (deutsch/italienisch): Nr. 1 Kopie pro Patient für die Dauer der Therapie mit Insulinpumpe

Das eventuelle hier nicht aufgelistete aber zum Gebrauch der Insulinpumpe notwendige Verbrauchsmaterial oder Zubehör wird im Angebot mit einer Jahresmenge inbegriffen sein und zwar als Warenskonto geliefert.

Verpackung

Die Verpackung entspricht den Vorschriften des ges. vertr. Dekretes vom 24.02.97 n. 46 (Art. 5 Absatz 4) Die Artikel werden in strapazierfähigen Kartons abgepackt sein, die auch übereinander gestapelt werden können.

Die Verpackung schützt den Inhalt vor Staub, und ermöglicht die Entfernung desselben von der Oberfläche. In jedem Falle garantiert die Verpackung für den unveränderten Zustand der Artikel bis zum Gebrauch.

Bei Nichteinhaltung der Vorschriften des obgenannten ges. vertr. Dekretes 46/97 übernimmt die Firma die Strafmaßnahmen.

addestramento e prova, da parte del paziente, della terapia con microinfusore di massimo 60 giorni.

Per l'intero periodo di addestramento e prova, il microinfusore nonché i consumabili saranno a carico della ditta fornitrice.

I Compensori/Servizi di Diabetologia si riservano il periodo di addestramento e prova per accertare operativamente la rispondenza dei prodotti impiantati alle esigenze dei singoli pazienti nonché la rispondenza di quanto dichiarato dalla ditta fornitrice, e non è vincolante al successivo possibile noleggio del microinfusore e acquisto del relativo materiale di consumo.

La ditta fornitrice deve garantire un servizio d'addestramento tecnico dello strumento fornito, tenuto da formatori specializzati e rivolto ai singoli pazienti nei diversi Compensori/Centri.

Quantitativi materiale annuo:

Batterie: Quantitativo annuo

Agocannula (diverse tipologie e lunghezze): Quantitativo annuo considerata sostituzione ogni 2,5 giorni in caso di agocannula in teflon e ogni 2 giorni con agocannula in metallo

Catetere di infusione (diverse misure):

Quantitativo annuo considerata sostituzione ogni 5 giorni se in associazione con agocannula in teflon e ogni 4 giorni con agocannula in metallo

Siringhe serbatoio per insulina:

Quantitativo annuo considerata sostituzione ogni 5 giorni se in associazione con agocannula in teflon e ogni 4 giorni con agocannula in metallo

Sistema automatico di inserimento del set di infusione: Quantitativo annuo

Accessori aggiuntivi: Quantitativo annuo

Manuale d'uso nella lingua richiesta dal paziente (italiano/tedesco): 1 copia per paziente per la durata della terapia con microinfusore

Tutti gli eventuali materiali di consumo od accessori qui non elencati ma che si rendono necessari all'utilizzo degli infusori/sistemi sono da intendersi compresi nell'offerta per un quantitativo annuale ovvero forniti in sconto merce.

Confezionamento

Gli articoli saranno confezionati nel rispetto del decreto legislativo 24.02.97 n. 46 (art. 5 comma 4) in cartoni resistenti ed accatastabili.

L'imballaggio garantirà la perfetta protezione del contenuto dalla polvere, la sua asportazione dalla superficie esterna dell'imballaggio e in ogni caso garantirà il perfetto stato degli articoli fino al momento dell'uso.

Per inadempienze in ordine a quanto stabilito dal suddetto decreto legislativo 46/97 la ditta si farà totale carico delle sanzioni.

Los 2

NR. 50 INTEGRIERTE SYSTEME DER KONTINUIERLICHEN SUBKUTANEN INSULININFUSION UND KONTINUIERLICHEN BLUTZUCKER-

Lotto 2

N. 50 SISTEMI INTEGRATI DI INFUSIONE INSULINICA SOTTOCUTANEA CONTINUA E MONITORAGGIO GLICEMICO CONTINUO con le

MESSUNG mit folgenden Eigenschaften:

System bestehend aus einem oder mehreren Geräten mit der Funktion des Empfängers (für die Daten des Sensors) und einer Insulinpumpe
Eigenschaften der Infusionspumpe wie Los 1 und außerdem:

- Messung des Blutzuckers mindestens jede Minute und Anzeige des Wertes alle 5 Minuten oder in noch geringeren Abständen
- Anzeigen der Blutzuckerwerte der letzten 3-6-12 und 24 Stunden
- Alarme akustisch und/oder vibratorisch für Blutzuckerwerte welche den oberen oder unteren Grenzwert, welcher vom verschreibenden Arzt eingegeben wurde, überschreiten (Alarme für Hypo- und Hyperglykämie)
- Akustische oder vibratorische Alarme für die Tendenz (Anzeige bei einer raschen Änderung des Blutzuckers)
- Alarm für den Verlust des Übertragungssignals und für die Ablaufdauer des Sensors
- Anzeigen des Blutzuckerwertes in Echtzeit
- Auslesen der Daten mittels einer entsprechenden Software
- Das Anzeigegerät muss mit dem Sensor in einem Umkreis von mindestens 1,5 Metern kommunizieren

Sensor

- Biokompatibles Material
- Erklärung "latexfrei"
- Einführen des Sensors gerade oder schäg (45°)
- Minimale Dauer des Sensors 6 Tage
- Bestätigung für die Zulassung im Kindesalter und bei Erwachsenen

Das Ablaufdatum auf den einzelnen Packungen darf im Moment der Übergabe den Zeitrahmen von 4 Monaten nicht unterschreiten

Verbrauchsmaterial

- Hohlneedle (verwendbar für mindestens 3 Tage; für alle verfügbaren Maße);
- Katheter (verwendbar für mindestens 6Tage; für alle verfügbaren Maße);
- Kartusche (verwendbar für mindestens 6Tage; für alle verfügbaren Maße);
- Batterie (Dauer mindestens 2 Wochen);

Beantragte minimale Anforderungen für die Infusionssets, welche mit einer externen Insulinpumpe für die kontinuierliche subkutane Insulininfusion verwendet werden:

- Sicherheit: die Verpackungen der Produkte müssen alle Sicherheitsvorkehrungen, welche vorgeschrieben sind, aufweisen (CE-Kennzeichnung).

Spezifität und Kompatibilität mit der entsprechenden Insulinpumpe

Minimale Anforderungen der Hohlneedle:

- Teflonneedle (oder äquivalentes Material, welches biokompatibel ist) außerdem wird die Verfügbarkeit auch von Metallnadeln positiv bewertet werden Anallergenes wasserdichtes Pflaster
- Gewünschte Länge der Hohlneedle:

següente charakteristische:

Sistema composto da uno o più apparecchi con funzione di ricevitore (per i dati provenienti dal sensore) e di microinfusore

Caratteristiche del microinfusore come quello del lotto 1 ed inoltre:

- Misurazione del valore glicemico almeno ogni minuto e visualizzazione del dato ogni 5 minuti o ad intervalli inferiori
- Visualizzazione dell'andamento glicemico delle ultime 3-6-12 e 24 ore
- Allarmi acustici e/o vibratori per valori glicemici al di sopra o al di sotto del range impostato dal prescrittore (allarmi di ipoglicemia e iperglicemia)
- Allarmi acustici o vibratori di tendenza (avvisi per rapidi cambiamenti della glicemia)
- Allarme per perdita del segnale di trasmissione e per fine durata del sensore
- Visualizzazione in tempo reale della glicemia
- Scarico dei dati tramite software dedicato
- Trasmettitore da collegare al sensore con raggio di comunicazione minimo di 1,5 metri

Sensore

- Materiale biocompatibile
- Dichiarazione "latex free"
- Ago-sensore ad inserzione obliqua o perpendicolare
- Durata minima del sensore 6 giorni
- Dichiarazione sull'approvazione per l'uso in età pediatrica e adulta

La data di scadenza riportata sulla singola confezione dei sensori, al momento della consegna non può essere inferiore a 4 mesi.

Materiali di Consumo

- Ago-cannula (utilizzabile per un minimo di 3 giorni; per tutte le misure disponibili);
- Catetere (utilizzabile per un minimo di 6 giorni; per tutte le misure disponibili);
- Serbatoio (utilizzabile per un minimo 6 di giorni; per tutte le misure disponibili);
- Batterie (durata minimo 2 settimane);

Requisiti minimi richiesti per i Set infusivi da utilizzare con microinfusori esterni per infusione sottocutanea continua di insulina :

- Sicurezza: le confezioni dei prodotti devono riportare tutto quanto previsto dalle vigenti disposizioni in materia (marchio CE).
- Specificità e completa compatibilità d'uso per il corrispondente microinfusore

Caratteristiche minime dell'ago-cannula:

- Cannula in teflon (o materiale equivalente con carattere di biocompatibilità); sarà valutata positivamente la disponibilità anche di cannule in metallo
- Cerotto anallergico e resistente all'acqua
- Lunghezza richiesta dell'ago cannula:

- von 13 bis 17 mm bei Einführen bei 30°
 - von 6 bis 10 mm bei Einführen bei 90°
 - Möglichkeit der Abkoppelung vom Katheter
- Minimale Anforderungen des Katheters:**
- Länge: nicht unter 30 cm.
- Eigenschaften der Batterie:
- Kompatibel mit den Mindesteigenschaften des verwendeten Apparates

Das Ablaufdatum auf den einzelnen Packungen des Verbrauchsmaterials, darf im Moment der Übergabe 6 Monate nicht unterschreiten.

Zeitraumen für die Anleitung des Patienten

Für die Lieferung erfolgt nach einem Probezeitraum der Therapie mittels Insulinpumpe von maximal 60 Tagen.

Für den gesamten Probezeitraum sind sowohl die Insulinpumpe als auch das Verbrauchsmaterial zu Lasten der Lieferfirma.

Die Gesundheitsbezirke/diabetologischen Dienste benötigen diesen Probezeitraum um sich zu versichern dass die verwendeten Materialien für die jeweiligen Patienten die richtigen sind und auch halten, was die Lieferfirmen versprechen. Dieser Probezeitraum ist nicht zwingend an die nachfolgende Bestellung einer Insulinleihpumpe und des entsprechenden Verbrauchsmaterials gebunden.

Die Lieferfirma muss einen Dienst für die technische Einweisung des Gerätes garantieren, welcher durch geschultes Personal für die einzelnen Patienten der verschiedenen Gesundheitsbezirke/Zentren erfolgt.

Jahresmenge des Materials

Batterie: Jahresmenge

Hohlnadel (verschiedenen Typen und Längen): Jahresmenge unter Beachtung der Ersatzes alle 2,5 Tage bei Hohlnadel aus Teflon und alle 2 Tage bei Metallhohlnadel

Infusionskatheter (verschiedne Maße):

Jahresmenge unter Beachtung eines Ersatzes alle 5 Tage bei Verbindung mit Hohlnadel aus Teflon und alle 4 Tage bei Verbindung mit Metallhohlnadel

Spritze für Insulinkartusche:

Jahresmenge unter Beachtung eines Ersatzes alle 5 Tage bei Verbindung mit Hohlnadel aus Teflon und alle 4 Tage bei Verbindung mit Metallhohlnadel

Automatisches System für die Einführung des Infusionsset: Jahresmenge

Zusätzliche Zubehör: Jahresmenge

Bedienungsanleitung in der Sprache des Patienten (deutsch/italienisch): Nr. 1 Kopie pro Patient für die Dauer der Therapie mit Insulinpumpe

Sensoren: Nr. 2.100 (geschätzte Verjahresmenge)

Das eventuelle hier nicht aufgelistete aber zum Gebrauch der Insulinpumpe notwendige Verbrauchsmaterial oder Zubehör wird im Angebot mit einer Jahresmenge inbegriffen sein und zwar als Warenskonto geliefert.

- da 13 a 17 mm se inserzione a 30°
 - da 6 a 10 mm se inserzione a 90°
 - Possibilità di disconnessione dal catetere
- Caratteristiche minime del catetere:**

• Lunghezza: non inferiore a cm 30.

Caratteristiche della batteria:

- Compatibili con i requisiti richiesti dallo strumento in uso

La data di scadenza riportata sulla singola confezione dei prodotti consumabili, al momento della consegna non può essere inferiore a sei mesi.

Periodo di addestramento del paziente

La fornitura è subordinata ad un periodo di addestramento e prova, da parte del paziente, della terapia con microinfusore di massimo 60 giorni.

Per l'intero periodo di addestramento e prova, il microinfusore nonché i consumabili saranno a carico della ditta fornitrice.

I Compensori/Servizi di Diabetologia si riservano il periodo di addestramento e prova per accertare operativamente la rispondenza dei prodotti impiantati alle esigenze dei singoli pazienti nonché la rispondenza di quanto dichiarato dalla ditta fornitrice, e non è vincolante al successivo possibile noleggio del microinfusore e acquisto del relativo materiale di consumo.

La ditta fornitrice deve garantire un servizio d'addestramento tecnico dello strumento fornito, tenuto da formatori specializzati e rivolto ai singoli pazienti nei diversi Compensori/Centri.

Quantitativi materiale annuo:

Batterie: Quantitativo annuo

Agocannula (diverse tipologie e lunghezze): Quantitativo annuo considerata sostituzione ogni 2,5 giorni in caso di agocannula in teflon e ogni 2 giorni con agocannula in metallo

Catetere di infusione (diverse misure):

Quantitativo annuo considerata sostituzione ogni 5 giorni se in associazione con agocannula in teflon e ogni 4 giorni con agocannula in metallo

Siringhe serbatoio per insulina:

Quantitativo annuo considerata sostituzione ogni 5 giorni se in associazione con agocannula in teflon e ogni 4 giorni con agocannula in metallo

Sistema automatico di inserimento del set di infusione: Quantitativo annuo

Accessori aggiuntivi: Quantitativo annuo

Manuale d'uso nella lingua richiesta dal paziente (italiano/tedesco): 1 copia per paziente per la durata della terapia con microinfusore

Sensori: n. 2.100 (totale quadriennale stimato)

Tutti gli eventuali materiali di consumo od accessori qui non elencati ma che si rendono necessari all'utilizzo degli infusori/sistemi sono da intendersi compresi nell'offerta per un quantitativo annuale ovvero forniti in sconto merce.

Verpackung

Die Verpackung entspricht den Vorschriften des ges. vertr. Dekretes vom 24.02.97 n. 46 (Art. 5 Absatz 4) Die Artikel werden in strapazierfähigen Kartons abgepackt sein, die auch übereinander gestapelt werden können.

Die Verpackung schützt den Inhalt vor Staub, und ermöglicht die Entfernung desselben von der Oberfläche. In jedem Falle garantiert die Verpackung für den unveränderten Zustand der Artikel bis zum Gebrauch.

Bei Nichteinhaltung der Vorschriften des obgenannten ges. vertr. Dekretes 46/97 übernimmt die Firma die Strafmaßnahmen.

Los 3

ROCHE-GERÄTE DIE SCHON VON DER VS IN MIETE SIND

Geschätzt insgesamt 100 Mieten: erstes Jahr 40 Einheiten, zweites Jahr 30 Einheiten, drittes Jahr 20 Einheiten und 4 Jahr 10 Einheiten

Jahresmenge des Materials

Batterie: Jahresmenge

Hohlnadel (verschiedenen Typen und Längen): Jahresmenge unter Beachtung der Ersatzes alle 2,5 Tage bei Hohlnadel aus Teflon und alle 2 Tage bei Metallhohlnadel

Infusionskatheter (verschiedne Maße):

Jahresmenge unter Beachtung eines Ersatzes alle 5 Tage bei Verbindung mit Hohlnadel aus Teflon und alle 4 Tage bei Verbindung mit Metallhohlnadel

Spritze für Insulinkartusche:

Jahresmenge unter Beachtung eines Ersatzes alle 5 Tage bei Verbindung mit Hohlnadel aus Teflon und alle 4 Tage bei Verbindung mit Metallhohlnadel

Automatisches System für die Einführung des Infusionsset: Jahresmenge

Zusätzliche Zubehör: Jahresmenge

Bedienungsanleitung in der Sprache des Patienten (deutsch/italienisch): Nr. 1 Kopie pro Patient für die Dauer der Therapie mit Insulinpumpe

Verpackung

Die Verpackung entspricht den Vorschriften des ges. vertr. Dekretes vom 24.02.97 n. 46 (Art. 5 Absatz 4) Die Artikel werden in strapazierfähigen Kartons abgepackt sein, die auch übereinander gestapelt werden können.

Die Verpackung schützt den Inhalt vor Staub, und ermöglicht die Entfernung desselben von der Oberfläche. In jedem Falle garantiert die Verpackung für den unveränderten Zustand der Artikel bis zum Gebrauch.

Bei Nichteinhaltung der Vorschriften des obgenannten ges. vertr. Dekretes 46/97 übernimmt die Firma die Strafmaßnahmen.

Confezionamento

Gli articoli saranno confezionati nel rispetto del decreto legislativo 24.02.97 n. 46 (art. 5 comma 4) in cartoni resistenti ed accatastabili.

L'imballaggio garantirà la perfetta protezione del contenuto dalla polvere, la sua asportazione dalla superficie esterna dell'imballaggio e in ogni caso garantirà il perfetto stato degli articoli fino al momento dell'uso.

Per inadempienze in ordine a quanto stabilito dal suddetto decreto legislativo 46/97 la ditta si farà totale carico delle sanzioni.

Lotto 3

APPARECCHI ROCHE CON NOLEGGIO GIÀ ATTIVO PRESSO LA SA

Stima 100 noleggi complessivi: primo anno 40 unità, secondo anno 30 unità, terzo anno 20 unità, quarto anno 10 unità

Quantitativi materiale annuo:

Batterie: Quantitativo annuo

Agocannula (diverse tipologie e lunghezze): Quantitativo annuo considerata sostituzione ogni 2,5 giorni in caso di agocannula in teflon e ogni 2 giorni con agocannula in metallo

Catetere di infusione (diverse misure):

Quantitativo annuo considerata sostituzione ogni 5 giorni se in associazione con agocannula in teflon e ogni 4 giorni con agocannula in metallo

Siringhe serbatoio per insulina:

Quantitativo annuo considerata sostituzione ogni 5 giorni se in associazione con agocannula in teflon e ogni 4 giorni con agocannula in metallo

Sistema automatico di inserimento del set di infusione: Quantitativo annuo

Accessori aggiuntivi: Quantitativo annuo

Manuale d'uso nella lingua richiesta dal paziente (italiano/tedesco): 1 copia per paziente per la durata della terapia con microinfusore

Confezionamento

Gli articoli saranno confezionati nel rispetto del decreto legislativo 24.02.97 n. 46 (art. 5 comma 4) in cartoni resistenti ed accatastabili.

L'imballaggio garantirà la perfetta protezione del contenuto dalla polvere, la sua asportazione dalla superficie esterna dell'imballaggio e in ogni caso garantirà il perfetto stato degli articoli fino al momento dell'uso.

Per inadempienze in ordine a quanto stabilito dal suddetto decreto legislativo 46/97 la ditta si farà totale carico delle sanzioni.